

2009年7月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

暂定议程草案议题 5.1

粮食和农业遗传资源委员会

第十二届会议

2009年10月19-23日，罗马

粮食和农业动物遗传资源 政府间技术工作组第五届会议报告 2009年1月28-30日，罗马

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从 <http://www.fao.org> 网站获取。

CGRFA/WG-AnGR-5/09/报告

粮食和农业遗传资源委员会

**粮食和农业动物遗传资源政府间
技术工作组**

第五届会议

2009年1月28—30日

意大利罗马



联合国粮食及农业组织

CGRFA/WG-AnGR-5/09/报告

粮食和农业遗传资源委员会

**粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组
第五届会议报告**

2009年1月28 - 30日，意大利罗马

**联合国粮食及农业组织
2009年，罗马**

为粮食和农业遗传资源委员会粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组
第五届会议编写的文件可从以下因特网站获取：

<http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/angrvent2009.html>

本出版物中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律地位、或对其边界或国界的划分表示任何意见。

版权所有。为教育和非商业目的复制和传播本信息产品中的材料不必事先得到版权持有者的书面准许，只需充分说明来源即可。未经版权持有者书面许可，不得为销售或其它商业目的复制本信息产品中的材料。许可申请应致函粮农组织交流司电子出版政策和支持处处长，地址：意大利罗马 Viale delle Terme di Caracalla, 00153 或以电子邮件致：copyright@fao.org。

目 录

	段 次
I. 引言	1
II. 会议开幕及选举主席、副主席和报告员	2-8
III. 粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的后续行动	9-29
粮农组织落实粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的活动	
评估《动物遗传资源全球行动计划》实施进展情况的方式	
动物遗传资源状况和趋势的报告形式和参数	
制定国家动物遗传资源预警和应对系统	
小规模牲畜饲养者作为动物遗传资源管理人的作用	
为制定实施《动物遗传资源全球行动计划》的供资战略而努力	
IV. 关于粮农组织改革和遗传资源的报告	30-32
V. 实施《多年工作计划》的 2010—2017 年战略计划草案： 动物遗传资源	33-37
VI. 结束语	38-42
附 录	
A 第五届会议议程	
B 文件清单	
C 粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会上选出的粮食和农业 动物遗传资源政府间技术工作组成员	
D 实施《动物遗传资源全球行动计划》的供资战略草案	
E 代表和观察员名单	

粮食和农业遗传资源委员会

粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组 第五届会议报告

2009年1月28—30日，意大利罗马

引言

1. 粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组（工作组）第五届会议于 2009 年 1 月 28 日至 30 日在意大利罗马举行。代表和观察员名单见附录 E。

会议开幕及选举主席、副主席和报告员

2. 工作组主席 Harvey D. Blackburn 先生（美国）欢迎代表和观察员与会。他感谢工作组成员和秘书处在他担任主席期间所提供的建议和支持。Blackburn 先生指出，工作组为编写《世界粮食和农业动物遗传资源状况报告》和制定《动物遗传资源全球行动计划》（《全球行动计划》）作出了重大贡献。他强调，《全球行动计划》为动物遗传资源提供了长期框架，工作组的进一步贡献和建议对于该计划今后几年的成功实施至关重要。

3. Blackburn 先生请会议为主席、副主席和报告员提名。工作组选举 Vanida Khumnirdpetch 女士（泰国）为主席，选举 François Pythoud 先生（瑞士）为副主席。Daniel K.N. Semambo 先生（乌干达）被选为报告员。Khumnirdpetch 女士就任主席时感谢离任主席在过去两年的努力工作和指导。

4. 农业和消费者保护部助理总干事 Modibo Traoré 先生代表粮农组织总干事雅克·迪乌夫博士欢迎代表和观察员与会。他强调，对适当管理世界动物遗传资源无论如何强调都不会过分。这些资源在保持和改进动物生产方面提供的选择在今后几十年极其重要。范围广泛的动物遗传资源对于适应和发展世界农业生产系统、增强粮食供应系统的适应力至关重要。会议强调了国家和区域联络点及牲畜饲养者的作用和重要性。

5. Traoré 先生强调需要工作组就制定《供资战略》向粮食和农业遗传资源委员会（委员会）提出适当建议，提出关于对《全球行动计划》实施进展情况进行评价的首

选备选方案。他指出，粮农组织将以各种方式继续支持各国实施《全球行动计划》，包括通过提供改进的技术准则、技术合作项目、促进区域合作和提高认识等方式。Traoré 先生衷心感谢德国、西班牙、挪威和瑞士政府为来自若干发展中国家的动物遗传资源国家协调员提供财源，支持他们参加工作组第五届会议之前的研讨会。

6. 自然资源管理和环境部助理总干事 Alexander Müller 先生欢迎工作组成员和观察员与会。他认为，工作组的这届会议是在特别重要的时刻举行的。粮食和农业遗传资源目前丧失速度惊人，而此时最需要这些资源来努力解决严重粮食不安全、人口不断增长和贫困等问题。世界正处于粮食危机之中，不能继续削弱畜牧业的基础。

7. Müller 先生指出，2007 年粮农组织大会批准了《动物遗传资源因特拉肯宣言》和《全球行动计划》，对国际农业生物多样性总体框架作出了重大贡献。他强调，委员会的《多年工作计划》，特别是最近通过的《全球行动计划》，为采取行动制止农业生物多样性，包括动物遗传资源进一步丧失提供了战略框架。虽然工作组在过去取得了重大成就，但向委员会提供进一步建议和指导至关重要。

8. 工作组通过了载于本报告附录 A 的议程。

粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的后续行动

粮农组织落实粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的活动

9. 秘书处介绍了《粮农组织落实粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的活动报告》这一文件¹，该文件概述了自委员会第十一届例会以来粮农组织所开展的活动。为工作组还提供了三份参考文件。名为《粮农组织落实动物遗传资源国际技术会议的活动详情报告》²的文件就粮农组织活动提供了详细信息。另外两份参考文件提出了准则草案供工作组审议。

10. 工作组感谢粮农组织编写这些文件。工作组建议委员会欢迎《关于帮助制定国家粮食和农业动物遗传资源战略和行动计划的准则草案》³，要求粮农组织完成并出版这些准则。工作组注意到《关于制定中低投入生产系统动物育种战略的准则草案》⁴，请粮农组织在 2009 年 4 月 1 日之前接受工作组成员关于《准则草案》的进一步意见，并请粮农组织根据收到的意见对《准则草案》进行修订。工作组还请粮农组织向委员会提供修订的准则供了解情况。工作组指出，在修订《准则草案》时，虽应强调中低投入系统，但《准则》不应当限于在这些系统中的应用。

¹ CGRFA/WG-AnGR-5/09/2

² CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.2

³ CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.6

⁴ CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.5

11. 工作组建议委员会要求粮农组织不断改进涉及以下方面的技术准则的进一步制定和分发，包括表型和分子遗传特性及采样方法、保存、国家育种调查和监测、动物识别和生产情况记录；指出需要考虑到现有国际标准和其他组织的工作。工作组强调了共同促进家畜多样性信息系统与其他数据库和信息系统之间数据和信息交换的重要性，建议委员会注意粮农组织需要通过其正常计划继续支持家畜多样性信息系统。

12. 工作组建议委员会要求粮农组织继续将动物遗传资源作为优先领域并继续提供正常计划资金和技术指导，以支持国家实施《全球行动计划》。工作组还建议委员会要求粮农组织继续与其他国际机构和组织建立伙伴关系和联盟，以利于为实施《全球行动计划》筹集更多财政资源，并请捐助者加强财政支持。

13. 工作组强调了为便利实施《全球行动计划》而促进建立区域联络点的重要性。工作组建议委员会要求粮农组织，特别是区域办事处在应国家要求建立区域联络点方面起到催化作用。工作组建议委员会要求粮农组织编写关于现有国家和区域动物遗传资源联络点活动的一份文件，以分享实践、方法和活动方面的经验。

评估《动物遗传资源全球行动计划》实施进展情况的方式

14. 秘书处介绍了《评估动物遗传资源全球行动计划实施进展情况》⁵这一文件，该文件提出了备选报告方式供工作组审议。工作组强调了评估《全球行动计划》实施进展情况的重要性，对于秘书处提出备选报告方式表示感谢。

15. 工作组建议委员会要求其成员编写关于《全球行动计划》实施进展情况的一份《国别进展情况报告》，在 2011 年之前编写第一份《国别进展情况报告》。工作组还建议委员会要求粮农组织根据《国别进展情况报告》和提供的任何《区域进展报告》编写一份《综合进展情况报告》，以便向 2013 年委员会第十四届例会提供第一份《综合进展情况报告》。工作组建议委员会要求工作组审查《综合进展情况报告》草案然后再提交委员会。

16. 工作组建议委员会每四年报告一次进展情况，在 2015 年之前编写第二份《国别进展情况报告》，第二份《综合进展情况报告》由粮农组织编写，在 2017 年提交委员会以作为最新《世界粮食和农业动物遗传资源状况》的一部分。工作组建议委员会强调需要利用通过家畜多样性信息系统和其他手段分发的简化标准问答调查表来编写《国别进展情况报告》，提供共同报告格式方便编写《粮农组织综合报告》。工作组审议了粮农组织编制的调查表草案，同意在 2009 年 4 月 1 日之前就调

⁵ CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1

查表提出意见，以便粮农组织向委员会提供调查表作为一份参考文件。工作组强调，需要财政援助来帮助某些发展中国家报告进展情况。

17. 工作组建议委员会要求粮农组织为委员会每届例会编写一份《粮农组织进展情况报告》，鼓励相关组织和私营部门报告其促进实施《全球行动计划》的活动。

动物遗传资源状况和趋势的报告形式和参数

18. 秘书处介绍了文件《动物遗传资源未来状况和趋势报告的形式和内容》，⁶和参考文件《2008年动物遗传资源状况和趋势报告》⁷。工作组欢迎家畜多样性信息系统中的数据获取和分析方式作为编写状况和趋势报告的一个重要机制。工作组建议委员会要求粮农组织根据各国通过家畜多样性信息系统提供的数据和信息，在编写动物遗传资源状况和趋势综合报告时采用《动物遗传资源未来状况和趋势报告的形式和内容》⁸中所包含的结构，并建议粮农组织向委员会每届例会提供状况和趋势报告。在这方面，工作组强调需要定期更新国家动物遗传资源数据和信息，并强调了向发展中国家提供财政和技术支持以帮助他们更新数据和信息的重要性。

制定国家动物遗传资源预警和应对系统

19. 秘书处介绍了文件《制定国家动物遗传资源预警和应对系统》⁹。工作组对于粮农组织在制定国家预警和应对系统备选方案方面所做的工作表示赞赏。工作组建议委员会：

- a. 重申需要建立国家动物遗传资源预警和应对系统作为国家动物遗传资源大战略中的一部分，考虑到各国情况和《全球行动计划》中的相关战略重点和行动；
- b. 鼓励将制定国家预警和应对系统作为国家战略和行动计划的一个组成部分；包括酌情审议以下成分：
 - i. 国家种畜注册系统（如种群手册）；
 - ii. 国家（咨询）委员会（如尚未建立），以监测育种状况和趋势，包括评估濒危和风险状况；
 - iii. 国家濒危和风险状况科学分类系统，国家地方家畜品种红色名录¹⁰；

⁶ CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2

⁷ CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.7

⁸ CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2

⁹ CGRFA/WG-AnGR-5/09/4

¹⁰ 红色名录指的是某个国家粮食和农业动物遗传资源状况的出版记录，用以告知各成员相关已公布的家畜品种状况并提请注意处于最高风险的品种。

- iv. 与动物遗传资源和动物健康主管部门合作审议由动物疾病引起的动物遗传资源丧失风险；
 - v. 国家种畜调查；
 - vi. 与现行国际协定相一致的国家层面应对系统，可能包括以下成分：
 - 非原生境体外保护措施；
 - 支持原生境保护措施；
 - 监测特定品种；
 - 发生紧急情况和疾病时的应急计划；
 - vii. 国家层面报告频率的定义。
- c. 努力加强在已经建立国家动物遗传资源预警和应对系统的国家与计划建立这种系统的国家之间进行经验交流，方式包括讲习班和培训班；
- d. 要求各国在建立国家动物遗传资源预警和应对系统时，考虑信息互用以便能够进行国家、区域和全球育种状况和趋势报告的重要性。

20. 工作组强调了国家动物遗传资源备份保存系统的重要性，建议委员会鼓励尚未建立这种系统的国家建立这种系统。工作组认为，最好是在更多国家建立了国家系统之后再考虑进一步建立区域和全球备份保存系统。在这方面，工作组请粮农组织编写关于现有区域保存系统当前安排的一份文件包括与国家间交换遗传材料有关的现行卫生和其他相关法规，供工作组将来审议。

21. 工作组请粮农组织根据现有国家和区域系统及程序，在区域广泛参与的情况下，审议粮农组织风险分类系统。工作组建议委员会要求各国对动物遗传资源丧失的根本原因进行调查和报告。

小规模牲畜饲养者作为动物遗传资源管理人的作用

22. 秘书处介绍了文件《小规模牲畜饲养者作为动物遗传资源管理人的作用》¹¹和参考文件《小农和小牧民对动物遗传资源的开发、使用和保存的贡献》¹²。工作组感谢秘书处所做的工作。然而，工作组要求有两个月时间进一步审议这些文件。

23. 工作组注意到小规模牲畜饲养者的重大贡献，特别是在发展中国家。工作组建议委员会承认小规模牲畜饲养者，特别是发展中国家的小规模饲养者，作为世界上许多粮食和农业动物遗传资源管理人的重大贡献。工作组强调在中低投入养殖系统

¹¹ CGRFA/WG-AnGR-5/09/5

¹² CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 4

改良当地和多用途畜种进行能力建设和机构支持十分重要，才能满足小规模牲畜生产系统的特殊需要；同时确保尊重当地社区的知识、创新和实践，并执行相关国家法律和国际协定。

24. 工作组建议委员会注意需要各国考虑小规模牲畜饲养者的贡献，促进其充分有效参与：实施《全球行动计划》；制定和实施国家动物遗传资源战略和行动计划；酌情参与粮食安全、扶贫和生计安全政策及计划。工作组指出，各国还可以考虑在针对农村扶贫和粮食安全的跨部门政策和计划中加强可持续利用当地品种的方法。

25. 工作组建议委员会请粮农组织对小规模牲畜饲养者参与实施《全球行动计划》的方法和手段进行汇总，并向委员会提供这方面信息，使委员会能够继续向粮农组织大会通报小规模牲畜饲养者的许多贡献以及牲畜饲养者和育种者及参与动物遗传资源管理的其他机构的贡献。

为制定实施《动物遗传资源全球行动计划》的供资战略而努力

26. 秘书处介绍了文件《为制定实施动物遗传资源全球行动计划的供资战略而努力》¹³，该文件概述了实施《全球行动计划》的供资战略的可能成分。文件《实施〈动物遗传资源全球行动计划〉过程中对国家需求与捐者优先重点的调查问卷结果》¹⁴也分发给工作组参考。

27. 工作组就实施《全球行动计划》的供资战略的可能成分和内容交换了意见。工作组强调需要所有国家在力所能及的范围内筹集财政资源。工作组忆及，《关于动物遗传资源的因特拉肯宣言》认识到实施《全球行动计划》的主要责任在于国家政府，提供新的、更多资源能大幅提高全球能力，促进粮食和农业动物遗传资源的可持续利用、开发和保护；并认识到需要立即采取具体措施确保增加足够的财政资源来支持发展中国家和经济转型国家实施《全球行动计划》。

28. 工作组同意供资战略的主要成分为：(i)目标；(ii)供资战略之目的；(iii)与供资战略相关的资源；(iv)为供资战略提供相关信息；(v)监测和审查。工作组还同意供资战略包含关于粮农组织信托基金账户中的资源使用程序的一个附件，该附件涉及：重点确定；资格标准；操作程序；监测和报告要求；机构安排。工作组注意到载于附录 D 中的文本草案，请粮农组织根据工作组同意的主要成分和提出的附件编写供资战略草案。

29. 工作组注意到粮农组织在委员会下届例会之前及早编写供资战略草案的重要性，使委员会成员能够进行充分审查。在这方面，工作组建议粮农组织尽快编写供

¹³ CGRFA/WG-AnGR-5/09/6

¹⁴ CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 3

资战略草案，发给工作组成员供为期 3 个月的审查。粮农组织将根据收到的意见对供资战略草案进行修订以便提交委员会审议。

关于粮农组织改革和遗传资源的报告

30. 工作组要求向其口头介绍粮农组织的改革进程及其可能对粮农组织遗传资源工作产生的影响。根据这项要求，粮农组织的代表概括了粮农组织第三十五届会议的相关结果，包括通过《粮农组织革新图变近期行动计划》¹⁵。通过这项计划，大会批准了粮农组织的远景和总体目标，如对遗传资源的可持续管理和利用，以便纳入新的《战略框架》。在2009年11月的下届会议上，粮农组织大会将审议新的《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》。

31. Müller先生向工作组通报了战略目标F：**可持续管理土地、水、遗传资源并改进对涉及粮食和农业的全球环境挑战的应对行动**，及其与粮食和农业遗传资源相关的其他战略目标的联系。他对粮农组织内部的协调机制作了解释，着重指出，委员会的《多年工作计划》是在粮农组织内部以及粮农组织与其他国际机构之间开展合作的最佳手段。Traoré先生和Jutzi先生证实，动物遗传资源在战略目标B：**增加可持续畜牧生产中**受到高度重视，这项目标尤其以实施《全球行动计划》为重点。

32. 工作组对所提供的信息表示赞赏，并强调了《全球行动计划》和《多年工作计划》在粮农组织改革背景下的重要性。工作组建议委员会审议如何在制定粮农组织新的《战略框架》和《中期计划》中使遗传资源及其《多年工作计划》得到战略性处理的问题。

实施《多年工作计划》的 2010—2017 年 战略计划草案：动物遗传资源

33. 工作组审议了题为《实施〈多年工作计划〉的2010—2017年战略计划草案：动物遗传资源》¹⁶的文件以及题为《实施〈多年工作计划〉的2010—2017年战略计划草案：大纲》¹⁷的文件。

34. 秘书处忆及委员会要求工作组在其专业领域中为实施《多年工作计划》的战略计划提出意见，作为更广泛磋商过程的一部分。工作组就暂定时间表和进程以及该文件的国际合作部分提出了意见。工作组赞同所建议的监测和推动《全球行动计划》实施工作的进程，并建议委员会予以批准。

35. 工作组建议委员会应在其每届例会上收到一份《状况和趋势报告》以及粮农组织的一份进展报告供其审议。会议普遍同意涉及“因特拉肯会议”后续行动的其他

¹⁵ 1/2008号决议，2008年11月19日粮农组织大会第三十五届会议。

¹⁶ CGRFA/WG-AnGR-5/09/7

¹⁷ CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 8

事项的时间表和进程，其中包括供资战略、技术准则、小规模牲畜饲养者的作用以及为受威胁品种建立国家预警和应对系统。

36. 工作组强调需要在战略计划中更好地反映区域联络点的建立和运作，包括由委员会在其第十二届例会上审议这一事项。要求工作组今后的所有会议在战略计划的示意性时间表中得到反映。工作组提出了其认为在有关国际合作的报告部分应包括的国际组织名单。

37. 工作组强调了跨部门事项在动物遗传资源《多年工作计划》中的重要性，注意到正在《生物多样性公约》中就遗传资源的获取和利益分享的国际体系进行的谈判，并对委员会将在其下届例会上审议粮食和农业遗传资源的获取和利益分享政策及安排表示赞赏。工作组欢迎委员会秘书处编写的一份研究报告，分析动物遗传资源的现状和交换格局，作为对委员会第十二届例会有关获取和利益分享的讨论的贡献。

结束语

38. Jutzi先生代表粮农组织对工作组表示祝贺，感谢工作组为委员会提供了明确的建议和意见，特别涉及《全球行动计划》供资战略的设计和成分方面的工作以及对《全球行动计划》实施进展的评价不应对各国造成过多负担，但同时要能向委员会全面及时提供信息。他还感谢给粮农组织提出的明确建议，如何进一步开发动物遗传资源方面的技术计划并指出，作为粮农组织实现全球粮食安全和扶贫领域的一部分工作，将继续支持成员国加强对动物遗传资源的可持续利用、开发和保护。

39. 区域小组的一部分代表指出，本届会议本着积极的合作精神召开且富有成果。这些代表赞赏主席女士主持会议的方式并感谢副主席、报告员和秘书处的热诚工作。

40. 欧洲区域的一位代表提出，他相信《全球行动计划》强化了动物遗传资源领域的“全球思考”，即：今天对动物遗传资源众多作用 and 价值的认识，通过这一新的全球框架而得以大幅提高。他还提到，本届会议不仅建立新的友好关系而且也加强业已存在的友好关系，从而推动全球协作。这对有效实施《全球行动计划》至为关键。

41. 非洲区域的一位代表谈到本届会议成果丰硕并感谢若干捐助者所提供的财政支持，帮助一些发展中国家与会。

42. 主席注意到形成《全球行动计划》的进程颇长，但所做出的努力为动物遗传资源全球行动提供了一个重要框架。她强调必须继续进行有效协作并感谢工作组成员、观察员和秘书处在本届会议期间对她本人工作的支持。

附录A

粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组

第五届会议

2009年1月28 - 30日

议 程

1. 选举主席、副主席和报告员
2. 通过议程
3. 粮食和农业动物遗传资源国际技术会议（2007年9月3—7日，瑞士因特拉肯）的后续行动
 - 3.1 粮农组织落实粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的活动
 - 3.2 评估《动物遗传资源全球行动计划》实施进展情况的方式
 - (a) 关于实施《动物遗传资源全球行动计划》活动的报告
 - (b) 动物遗传资源状况和趋势的报告形式和参数
 - 3.3 为受威胁品种制定国家级预警和应对系统
 - 3.4 小规模牲畜饲养者作为动物遗传资源管理人的作用
 - 3.5 为制定实施《动物遗传资源全球行动计划》的供资战略而努力
4. 实施《多年工作计划》的2010—2017年战略计划草案
5. 关于粮农组织改革和遗传资源的报告
6. 任何其他事项
7. 通过报告

附录B

文件清单

工作文件

CGRFA/WG-AnGR-5/09/1	暂定议程草案
CGRFA/WG-AnGR-5/09/1 Add. 1	暂定注释议程和时间表
CGRFA/WG-AnGR-5/09/2	粮农组织落实粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的活动报告
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1	评估动物遗传资源全球行动计划实施进展情况
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2	动物遗传资源未来状况和趋势报告的形式和内容
CGRFA/WG-AnGR-5/09/4	制定国家动物遗传资源预警和应对系统
CGRFA/WG-AnGR-5/09/5	小规模牲畜饲养者作为动物遗传资源管理人的作用
CGRFA/WG-AnGR-5/09/6	为制定实施动物遗传资源全球行动计划的供资战略而努力
CGRFA/WG-AnGR-5/09/7	实施《多年工作计划》的 2010—2017 年战略规划草案：动物遗传资源

参考文件（仅提供英文版本）

CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 1	粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组的规程及委员会第十一届例会选举出的成员
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 2	粮农组织落实动物遗传资源国际技术会议的活动详情报告
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 3	针对《动物遗传资源全球行动计划》实施过程中各国需求和捐助者优先重点的问卷结果
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 4	小农和小牧民对动物遗传资源的开发、使用和保

	存的贡献
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 5	关于制定中低投入生产系统动物育种战略的准则草案
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 6	关于帮助制定国家粮食和农业动物遗传资源战略和行动计划的准则草案
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 7	2008 年动物遗传资源状况和趋势报告
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 8	实施《多年工作计划》的 2010—2017 年战略规划草案：大纲
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 9	粮农组织大会 12/2007 号决议。粮食和农业动物遗传资源国际技术会议（2007 年 9 月 3—7 日，瑞士因特拉肯）及粮食和农业遗传资源委员会第十一届会议（2007 年 6 月 11—15 日，罗马）
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf. 10	文件清单

附录C

**粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会上
选出的粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组成员****2007年6月11—15日，罗马**

非洲	阿尔及利亚 中非共和国 几内亚 纳米比亚 乌干达
亚洲	不丹 中国 印度 印度尼西亚 泰国
欧洲	芬兰 法国 德国 瑞士 土耳其
拉丁美洲及加勒比	阿根廷 巴西 智利 牙买加 乌拉圭
近东	约旦 苏丹 叙利亚
北美洲	加拿大 美利坚合众国
西南太平洋	澳大利亚 巴布亚新几内亚

附录D

[实施《动物遗传资源全球行动计划》的供资战略草案

1. 目标

供资战略的目标是为提高大笔和额外财政资源的可获得性、透明度、效率及效益及加强国际合作，对于发展中国家和经济转型国家在实施《动物遗传资源全球行动计划》（《全球行动计划》）方面的努力予以支持和补充。

2. 供资战略之目的

供资战略旨在

- 努力从所有可能的渠道筹集更多的必要财政资源，包括双边、区域和多边渠道；各国的自愿捐款；基金会、私营部门、非政府组织和其他来源；通过粮农组织的正常计划资源继续支持该项计划，向发展中国家和经济转型国家[及时]提供支持，对他们[各自]实施《全球行动计划》的努力予以补充。
- 加强国际合作以增强能力建设，包括根据国家的具体需要，为改进动物遗传资源管理提供培训和技术转让，由粮农组织提供技术援助，促进各国、各相关国际组织和机构之间开展合作和建立伙伴关系。

确保透明和有效地使用通过供资战略筹集的所有财政资源，注意所提供的资金不得用于与《全球行动计划》和其他相关国际协定不符的领域。

3. 与供资战略相关的资源

关于实施《全球行动计划》的供资战略涉及所有已知的和潜在的财政资源来源，包括：

- 根据各国的能力和财政资源状况，为国家在动物遗传资源的保存和可持续方面开展的相关活动提供的资金；
- 为实施《全球行动计划》而向各国提供的双边、区域和多边支持，包括基金会、私营部门、非政府组织和其他来源为各国实施《全球行动计划》提供的支持；
- 专门用于实施《全球行动计划》的粮农组织正常计划资源；

- 为实施《全球行动计划》而通过粮农组织信托基金帐户提供的自愿捐款。将根据附件规定的程序使用这些资源。

4. 为供资战略提供相关信息

粮农组织将收集并保存关于捐助者授权、政策、资格标准和供资建议的提交程序方面的信息，并提供给粮食和农业遗传资源委员会的成员。

5. 监测和审查

监测和报告要求将因纳入《供资战略》的财政资源范围和种类不同而异。关于实施《全球行动计划》的进展情况报告及状况和趋势报告可能成为《供资战略》范围内监测和进展情况报告的一个重要部分。

粮食和农业遗传资源委员会应通过《国家进展报告》、《状况和趋势报告》、《粮农组织综合报告》和《粮农组织进展报告》等提供的信息，监测《供资战略》的实施情况并评价其绩效和成效。

根据监测情况，粮食和农业遗传资源委员会或许希望每隔一届例会或在必要时，对供资战略及其附件进行审查。

附件：粮农组织信托基金帐户资金的使用程序

- 重点确定
- 资格标准
- 操作程序
- 监测和报告要求
- 机构安排]

附录 E – APPENDIX E – ANNEXE E – ANEXO E

代表和观察员名单
LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DELEGUÉS ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

主席
Chair : Vanida KHUMNIRDPETCH
Président : (Thailand)
Presidenta

副主席
Vice-Chair : François PYTHOUD
Vice-Président : (Switzerland)
Vicepresidente

报告员
Rapporteur : Daniel K.N. SEMAMBO
: (Uganda)

工作组成员
MEMBERS OF THE WORKING GROUP
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Représentant

M. Mourad ABDELFETTAH
 Coordinateur National AnGR
 Maître de Recherche
 Institut National de la Recherche
 Agronomique (INRA)
 02 Rue des Freres Ouaddek
 BP200 Belfort
 Alger
 Phone: + 213 2152 1281
 Fax: + 213 2152 1283
 Email: afmourad@hotmail.com

ARGENTINA - ARGENTINE

Representante

Sr. Carlos MEZZADRA
 Coordinador Nacional ante FAO en
 Recursos Zootenéticos
 Departamento Producción Animal
 Estación Experimental Agropecuaria
 Balcarce
 Instituto Nacional de Tecnología
 Agropecuaria (INTA)
 Casilla de Correo 276
 B7620 Balcarce
 Buenos Aires
 Phone: + 54 2266 439104
 Fax: + 54 2266 43 9101
 Email: cmezzadra@balcarce.inta.gov.ar

AUSTRALIA-AUSTRALIE

Representative

Ms Emily COLLINS
 Assistant to the counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Australia in Rome
 Via Antonio Bosio, 5
 00161 Rome
 Phone: + 39 06 852721
 Fax: + 39 06 85272300
 Email: emily.collins@dfat.gov.au

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative

Mr. R. GONCALVES FERREIRA MAIA
 FILHO
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome
 Phone: +39 06 68307576
 Fax: +39 06 68398802
 Email: rebrafao@brafao.it

Alternates

Mr. Pedro ANDRADE
 Second Secretary
 Environment Division
 Ministry of External Relations
 Brasília
 Email: DEMA@MRE.GOV.BR

Mr. João CRUZ REÍS FILHO
 Ministry of Agriculture, Livestock and
 Supply
 Brasília

Mr. Arthur MARIANTE
 Senior Researcher
 EMPRAPA Cenargen
 Parque Estação Biológica
 Avenida W5 Norte-Final
 70770-900
 Brasília
 Phone: + 55 61 3448-4904
 Fax: + 55 61 3340-3624
 Email: mariante@cenargen.embrapa.br

CANADA - CANADÁ

Representative

M. Ken RICHARDS
 Research Manager
 Canadian Genetic Resources Program
 Agriculture and Agri-Food Canada
 Saskatoon Research Center
 107 Science Place
 Saskatoon
 Saskatchewan S7N 0X2
 Phone: + 1 306 956 7641
 Fax: + 1 306 956 7246
 Email: RichardsK@agr.gc.ca

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
 RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
 REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Représentant

M. Denis SAPOUA
 Coordonnateur des Ressources
 Zoogénétiques
 Vétérinaire
 Ministère du Développement Rural
 B.P. 786
 Bangui
 Email: dsapoua@yahoo.fr

CHILE - CHILI

Representante

Sra. Teresa AGÜERO TEARE
 Encargada Ambiental, Bioseguridad y
 Recursos Genéticos
 Departamento de Política Agraria
 Oficina de Estudios y Políticas Agrarias
 (ODEPA)
 Ministerio de Agricultura
 Teatinos 40 - 8 Piso
 Santiago
 Phone: + 56 2 397 3039
 Fax: + 56 2 397 3044
 Email: taguero@odepa.gob.cl

Alterno

Sr. Angel SARTORI
 Internacionales Asuntos
 Servicio Agrícola y Ganadero
 Ministerio de Agricultura
 Santiago

中国**CHINA - CHINE**

Representative

Mr. Youmin ZHENG
 Deputy Director General
 National Animal Husbandry Service
 Maizidian 20
 Chaoyang District
 100026 Beijing
 Phone: + 86 10 5919 4593
 Fax: + 86 10 5919 4611
 Email: zhengym@mail.caas.net.cn

Alternate

Mr. Hongjie YANG
 China National Husbandry Service
 Ministry of Agriculture
 Maizidian Street 20
 Chaoyang District
 100026 Beijing
 Phone: + 86 10 64194754
 Fax: + 86 10 64194611
 Email: yanghj67@yahoo.com

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Representative

Mr. Asko MÄKI-TANILA
 Professor
 Biotechnology and Food Research,
 MTT Agrifood Research Finland
 31600 Jokioinen
 Finland
 Phone: + 358 3 4188 3601
 Fax: + 358 3 4188 3618
 Email: asko.maki-tanila@mtt.fi

FRANCE - FRANCIA

Suppléant

Mme. Eléonore CHARVOLIN
 Fondation pour la Recherche sur la
 Biodiversité (FRB)
 57, Rue Cuvier - CP 41
 75231 Paris Cedex 05
 Paris

Didier BOUCHEL
 Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
 78, rue de Varenne
 75007 Paris

Mathilde GUÉRAND
 DGPAAT Bureau du lait, des produits
 laitiers et de la sélection animale (BLSA)
 3, rue Barbet de Jouy
 75349 Paris 07 SP
 Phone: +33 1.49.55.42.28
 Fax : +33 1.49.55.49.25
 Email:
 mathilde.guerand@agriculture.gouv.fr

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Representative

Mr. Jörg KALISCH
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Rochusstrasse 1
 52123 Bonn
 Phone: + 49 228 5293490
 Email: joerg.kalisch@bmelv.bund.de

Alternates

Mr. Eildert GROENEVELD
 Direktor und Professor
 Institut für Nutztiergenetik (FLI)
 Höltystr 10
 31535 Neustadt
 Phone: + 49 5034871155
 Fax: + 49 5034 871239
 Email: eidert.groeneveld@fli.bund.de

Mr. Frank BEGEMANN
 Director
 513 Informations und Koordinationszentrum
 für Biologische
 Vielfalt (IBV)
 Bundesanstalt für Landwirtschaft und
 Ernährung
 Deichmanns Aue 29,
 53179 Bonn
 Phone: + 49 288 99 6845- 3239
 Fax: + 49 228 99 6845 - 3105
 Email: frank.begermann@ble.de

INDIA - INDE

Representative

Mr. Kamal Malla BUJARBARUAH
 Deputy Director General of Animal Science
 Indian Council of Agricultural Research
 Dr. Rajendra Prasad Road
 Krishi Bhawan
 New Delhi - 110 001
 Phone: + 91 11 23381119
 Fax: + 91 11 23097001
 Email: kmbujarbaruah@rediffmail.com

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative

Ms Bess TIESNAMURTI
 Head of Programme and Evaluation
 Division
 Indonesian Center for Animal Research and
 Development
 Jl. Raya Pajajaran Kav. E59
 Bogor 16151
 Phone: + 62 251 8323036
 Fax: + 62 251 8328382
 Email: besstiesnamurti@yahoo.com

JAMAICA - JAMAÏQUE

Representative

Ms. Jasmin HOLNESS
 Deputy Research Director
 Ministry of Agriculture Research and
 Development
 Bodles Research Station
 Old Harbour
 St. Catherine, W.I.
 Phone: + 1 876 9832843 - 9832267 -
 9832281
 Fax: + 1 876 9832822
 Email: jaholness@moa.gov.jm
jahmekyah@gmail.com

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Representative

Mr. Khaleel I. Z. JAWASREH
 Director of Livestock & Range Land
 Research Directorate
 National Center for Agriculture
 Research & Extension (NCARE)
 Al-Baqa'
 Amman
 Phone: Mob. + 96 2777420884
 Fax: + 96 6264726099
 Email: tamkhajaw@yahoo.com

NAMIBIA - NAMIBIE

Representative

Mr Jacques Francois ELS
 Directorate of Agricultural Training and
 Research
 Ministry of Agriculture, Water and Forestry
 P.O. Box 13184
 Windhoek
 Phone: +264-61-2087034
 Fax: +264-61-2087034
 Email: elsj@mawf.gov.na

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Représentant

M. François PYTHOUD
 Responsable du Secteur Agriculture
 Durable Internationale
 Office Fédéral de l'Agriculture
 Mattenhofstrasse 5,
 CH-3003 Bern
 Switzerland
 CH-3003 Berne
 Phone: + 41 31 323 44 45
 Fax: + 41 31 322 26 34
 Email: francois.pythoud@blw.admin.ch

Suppléant

Danielle GUGOLZ
 Dépt. Fédéral de l'Economie DFE
 Office Fédéral de l'Agriculture OFAG
 Secteur Agriculture Durable Internationale
 Mattenhofstrasse 5,
 CH-3003 Bern
 Phone: + 41 31 323 34 79
 Fax: + 41 31 322 26 34
 Email: Danielle.Gugolz@blw.admin.ch

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Ms. Vanida KHUMNIRDPETCH
 Senior Animal Scientist
 Animal Husbandry Division
 Department of Livestock Development
 (DLD)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Phyathai Road
 Bangkok 10400
 Phone: + 66 2 6534451
 Fax: + 66 2 6534922
 Email: vanida@yahoo.com

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Representative

Ms. Oya AKIN
 Agricultural Engineer
 National Coordinator
 General Directorate of Agriculture Research
 Livestock and Fisheries Research
 Department
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs
 (MARA)
 06171 Yenimahalle/Ankara
 Phone: + 90 312 3157623 (ext. 233)
 Fax: + 90 312 3153448
 Email: oakin@tagem.gov.tr;
 oya_akin@hotmail.com

UGANDA - OUGANDA

Representative

Mr. Daniel K.N. SEMAMBO
 National Coordinator on Animal Genetic
 Resources
 Executive Director
 National Animal Genetic Resources Centre
 and Data Bank
 P.O. Box 193
 Entebbe
 Phone: + 256 41 4 320831
 Fax: + 256 41 4 321309
 Email: cattbtd@imul.com

**UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative

Mr. Harvey D. BLACKBURN
National Coordinator
National Animal Germplasm Program
USDA Agricultural Research Service
1111 South Mason St.
CO 80515
Fort Collins
Email: harvey.blacburn@ars.usda.gov

URUGUAY

Representante

Sr. Gabriel ROVERE
Coordinador Nacional de Recursos
Zoogenéticos
Facultad de Agronomía
Producción Animal y Pasturas
Mejoramiento Genético Animal
Av. Eugenio Garzón 780
12900 Montevideo
Phone: + 598 2 355 9636
Fax: + 598 2 354 3460
Email: grovere@fagro.edu.uy

委员会成员国观察员
OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION

ALBANIA - ALBANIE

Representative

Mr. Kristaq KUME
National Coordinator for Animal Genetic
Resources
Director
Albagene Asso.
Rr. "Abdyl Frassheri" Pall 3/3 Ap.5
Tirana
Phone: + 355 68 21 40 737
Fax: + 355 4 22 41 403
Email: kkume@icc-al.org

Mr. Marcelo DO SACRAMENTO
KUMOLENHA
Direcção Nacional da Agricultura Pecuária e
Florestas
Largo António Jacinto n. 55/56 edifício B4
andar –
Ala esquerda
Cx postal 527
Luanda
Phone: + 244 222 3211429
Fax: + 244 222 321429
Email: msacramento@yahoo.com.br;
manscimento8@hotmail.com

ANGOLA

Représentant

Mr. Kiala KIA MATEVA
Conseiller
Représentant Permanent Adjoint aupres de
la FAO
Ambassade de la République d'Angola en
Italie
Via Druso, 39
00184 Rome
Phone: + 39 06 772 6951

Ms. Stella MONTEIRO CIPRIANO
Instituto de Investigação Veterinária
Rua Amilcar n. 45
Luanda
Phone: + 244 222 372876
Fax: + 244 222 372873
Email: monteirstella@yahoo.com.br

ARMENIA - ARMÉNIE

Representative

Mr. Levon RUKHKYAN
Deputy Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
III Government Building
Republic Square 10
375010 Yerevan
Email: frdmoa@agrounit.am
rukhykan@netsys.am

Suppléants

Mme. Bernadete SANTANA
Direcção Geral do Instituto dos Serviços de
Veterinária
Largo António Jacinto,
n.55/56 Edifício B
4 andar, Ala direita
Cx postal 10578
Luanda
Phone: + 244 222 326803
Fax: + 244 222 324067
Email: dnap@ebonet.net
neydesantana@hotmail.com

AUSTRIA - AUTRICHE

Representative

Ms. Beate BERGER
 National Coordinator
 Ministry of Agriculture
 Institute for Organic Farming
 and Biodiversity
 c/o Austrasse 10
 A-4601 Thalheim bei Wels
 Vienna
 Phone: + 43 7242 47011/22
 Fax: + 43 7242 47011/15
 Email: beate.berger@raumberg-gumpenstein.at
beate.berger@bal.bmlfuw.gv.at

BENIN - BÉNIN

Représentant

M. Jean Camille ATCHADE
 Coordonnateur National des Ressources
 Génétiques Animales
 Directeur Adjoint de l'Elevage
 Direction de l'Elevage
 01 BP 6233
 Cotonou
 Phone: + 229 335 424
 Fax: + 229 335 408
 Email: atchadec@msm.com

BOLIVIA - BOLIVIE

Representante

Sr. Celso AYALA VARGAS
 Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario
 y Medio Ambiente
 Instituto Nacional de Innovación
 Agropecuaria
 y Forestal (INIAF)
 Director de Investigación e Innovación
 Av. Camacho No. 1471
 La Paz

BOTSWANA

Representative

Mr. Slumber BADUBI
 Senior Agricultural Research Officer
 Department of Agricultural Research
 Private Bag 0033
 Gaborone
 Phone: + 267 366 8243
 Fax: + 267 392 8965
 Email: sbadubi@gov.bw

BURUNDI

Représentant

M. Eliakim HAKIZIMANA
 Coordonnateur National des Ressources
 Génétiques Animales
 Directeur de la Promotion des
 Productions Animales
 Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage
 B.P. 161
 Gitega
 Phone: + 257 22 402089
 Fax: + 257 22 402133
 Email: hanekim@yahoo.fr

CONGO

Représentant

M. Emile ESSEMA
 Deuxième Conseiller
 Représentant Permanent Suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone 8/10
 00198 Rome
 Italy
 Phone: + 39 06 8417422
 Fax: + 39 06 8417422
 Email: ambacorome@libero.it

COSTA RICA

Representante

Sra. Argerie CRUZ MÉNDEZ
 Coordinadora Nacional de Recursos
 Zoogenéticos de Costa Rica INTA
 Ministerio de Agricultura y Ganadería
 Apdo. Postal 245 - 4250
 San Ramón- Alajuela
 Phone: + 506 882 5323
 Email: argeriecruz@gmail.com;
famcruz@ice.co.ci

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Representative

Mr. Ante IVANKOVIC
National Coordinator
Faculty of Agronomy University of Zagreb
Department of Animal Production
Svetosimunska Cesta 25
10000 Zagreb
Phone: + 385 1 2393 991
Fax: + 385 1 2393 901
Email: aivankovic@agr.hr

CUBA

Representante

Sra. Maria Elena RODRÍGUEZ FUENTES
Director for Programs and Projects
Agency of Environment
Ministry of Science, Technology
and Environment
20 corner 18A
Playa
La Habana
Phone: + 537 2025546
Email: melena@ama.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Representative

Christos PAPACHRISTOFOROU
National Coordinator of the Programme
of Animal Genetic Resources
Lefkosia
Email: c.papachristoforou@cut.ac.cy

**CZECH REPUBLIC
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
REPÚBLICA CHECA**

Representative

Mr. Karel Jan STOLC
Ministry of Agriculture
Guarantee of the National Programme on
the Conservation of Genetic Resources
for Food and Agriculture
National Focal Point for Genetic Resources
for Food and Agriculture
Czech delegate in WP on Access
and Benefit Sharing WPIE
Prague

Alternates

Ms. Vera MATLOVA
Research Institute of Animal Science
Coordinator of the National Programme
on Genetic Resources
National Focal Point for Animal Genetic
Resources
Czech delegate in WP on Access
and Benefit Sharing WPIE
Prague

Mr. Vladislav ZEDEK
Ministry of Environment of the
Czech Republic
Department for the International
Conservation of Biodiversity
Unit for the Implementation of
European Directives and International
Conventions
Vrsovicá 65
100 10 Prague 10
Phone: + 420 267 122 894
Fax: + 420 267 126 894
Email: vlastimil_zedek@env.cz

Mr. Jiri ZICHA
Ministry of Environment of the Czech
Republic
Department for the International
Conservation of Biodiversity
Vrsovicá 65
100 10 Prague 10
Phone: + 420 267 122 744
Fax: + 420 267 126 744
Email: jiri_zicha@env.cz

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Representative

Ms. Helle Anette PALMØ
National Coordinator
Special Advisor
The Danish Plant Directorate
Skovbrynet 20
2800 - Kongens Lyngby
Phone: + 45 45263888
Email: hpa@pdir.dk

ECUADOR - ÉQUATEUR

Representante

Sr. Rubén HARO OÑATE
 Coordinador Nacional de Recursos
 Zoogenéticos
 Veterinario Zootecnista
 Ministerio Agricultura y Ganadería
 Avenidas Eloy Alfaro y Amazonas
 Piso 10
 Quito
 Phone: + 59 323 960266
 Fax: + 593 225 53646
 Email: rharo@mag.gov.ec

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Representative

Mr. Abd El Aziz Mohamed HOSNI
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Agricultural Counselor
 Embassy of Egypt
 Via Salaria 267
 00199 Rome
 Phone: + 39 06 8548956
 Fax: + 39 06 8542603
 Email: egypt@agrioffegypt.it

**EQUATORIAL GUINEA
 GUINÉE ÉQUATORIALE
 GUINEA ECUATORIAL**

Representante

Sr. Pascual BACALE MBIANG
 Embajador ante la FAO
 Representación Permanente de la
 República de Guinea Ecuatorial
 Via Bruxelles, 59A
 00198 Roma
 Phone: + 34 06 8555428
 Fax: + 34 06 85305686
 Email: reperge.fao@gmail.com

Alternos

Sr Domingo OLOMO
 Ministerio de Agricultura y Bosques
 C/ Carretera a Luba
 Malabo

Sr. Andrés NDONG MICHA
 Director General de Ganadería
 Ministerio de Agricultura y Bosques
 C/ Assan II a Luba
 Malabo
 Phone: + 240 274215

ESTONIA - ESTONIE

Representative

Ms. Anneli HÄRMSON
 Chief Specialist of the Animal Welfare
 and Zootechnics Bureau of the Food
 and Veterinary Department
 Ministry of Agriculture
 39/41 Lai Street
 15056 Tallinn
 Phone: + 372 6256 101
 Fax: + 371 6256 200
 Email: pm@agri.ee

**EUROPEAN COMMUNITY
 COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
 COMUNIDAD EUROPEA**

Représentant

M. Kai Uwe SPRENGER
 Legislative Veterinary Officer
 "Santé animale et Comités permanents"
 Direction Générale Santé et
 Consommateurs (SANCO)

GABON - GABÓN

Représentant

M. Patrice YEMBA
 Secrétaire Général Permanent de la
 Commission Nationale FAO
 Ministère de l'Agriculture de l'Elevage
 et du Développement Rural
 Libreville B.P. 551
 Phone: + 241 06 26 24 71
 Email: yembapatrice@yahoo.fr

Suppléant

M. Aristide ONGONE OBAME
Coordonnateur National du Programme
Spécial pour la Sécurité Alimentaire
B.P. 19246 Libreville
Phone: + 241 07 28 48 64/ 05 31 25 81
Fax: + 241 76 35 76
Email: ongoneaobame@yahoo.fr

GHANA**Representative**

Mr. Richard OSEI-AMPONSAH
National Coordinator of Animal
Genetic Resources
Department of Animal Science
University of Ghana
Legon
Phone: + 233 277407496 - 208637575
Email: rich12668@yahoo.co.uk

Alternate

Mr. Joseph DONKOR
Breed Improvement Coordinator APD
Ministry of Food and Agriculture
Head Office
P.O. Box M37
Accra
Phone: + 233 249636240
Email: JY_donkor@yahoo.co.uk

GREECE - GRÈCE - GRECIA**Representative**

Mr. Andreas GEORGOUDIS
Professor of Animal Production
and Genetics
School of Agriculture
Aristotle University of Thessaloniki
541 24 Thessaloniki
Phone: + 30 2310 998683/87
Fax: + 30 2310 998719
Email: andgeorg@argo.auth.gr

Alternate

Ms. Christina LIDGA
National Agricultural Research Foundation
P.O. Box 60458
57001 Thermi
Thessaloniki
Phone: + 30 2310 471110
Fax: + 30 2310 471209
Email: chligda@otenet.gr

GUATEMALA**Representante**

Sra. Sandra Elizabeth GOMAR OROZCO
Auditor Zoogenético del Area
Fitozoogenética de la Unidad
de Normas y Regulaciones
Ministerio de Agricultura, Ganadería
y Alimentación
7a ave. 12-90 zona 13
Anexo URN-MAGA
Guatemala City
Phone: + 502 24137469
Fax: + 502 24137469
Email: sandra.gomar@maga.gob.gt

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**Representative**

Mr. Tamás SZOBOLEVSZKI
Counsellor
National Coordinator
Ministry of Agriculture and
Rural Development
1055 Budapest
Kossuth tér 11.,
Phone: + 36 1 301 4472
Fax: + 36 1 302 0408
Email: SzobolevszkiT@posta.fvm.hu

IRAQ**Representative**

Mr. Emaduldeen Abbas Khattab AL-ANI
Expert in Poultry Breeding
Ministry of Agriculture
State Board for Agricultural Research
(SBAR)
Baghdad
Phone: + 964 79054933501
Email: drimad_alani@yahoo.com

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Representative

Mr. Mark MAGUIRE
 Agriculture Inspector
 Department of Agriculture, Fisheries
 and Food Livestock, Beef and
 Sheepmeat Division
 Pavilion A
 Grattan Business Park
 Portlaoise
 Co. Laois
 Phone: + 353 57 8694455
 Fax: + 353 57 8694382
 Email: Mark.Maguire@agriculture.gov.ie

Ms. Bianca MOIOLI

Dirigente di Ricerca
 CRA - Centro di Ricerca per la produzione
 delle carni e il miglioramento genetico
 di Monterotondo
 Roma
 Phone: + 39 06 90090213
 Fax: + 39 06 9061541
 Email: bianca.moioli@entecra.it

Mr. Rolando PASQUARIELLO

ConsDABI
 National Focal Point italiano
 FAO LOC
 Piano Cappelle
 Benevento

ITALY - ITALIE - ITALIA

Représentant

M. Pietro SEBASTIANI
 Ambassadeur
 Représentation permanente d l'Italie auprès
 de la FAO
 Piazza Margana, 19
 00186
 Rome
 Phone: + 39 06 69 77961
 Fax: + 39 06 67 96352
 Email: pietro.sebastiani@esteri.it

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative

Mr. Takahiro ASANO
 Innovative Technology Division Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Research Council
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki
 Chiyoda-ku'
 Tokyo, 100-8952
 Phone: + 81 3 35028111 (ext. 83734)
 Fax: + 81 3 3593 2209
 Email: takahiro_asano@nm.maff.go.jp

Suppléants

Mme. Rita Giuliana MANNELLA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès
 de la FAO
 Piazza Margana, 19
 00186 Rome
 Phone: + 39 06 69 77961
 Fax: + 39 06 67 96352
 Email: rapp.ita.onu.rm@esteri.it

Alternate

Mr. Tomotaro NISHIKAWA
 Chief Researcher
 GeneBank
 Division of Genome and Biodiversity
 Research
 National Institute of Agrobiological sciences
 2-1-2 Kannondai,
 Tsukuba
 Ibaraki 305-8602
 Phone: + 81 29 (838) 7406
 Fax: + 81 29 (838) 7408
 Email: tomotaro@affrc.go.jp

Mr. Agostino CASAPULLO
 Funzionario Agrario
 Direzione Generale dello Sviluppo
 Economico
 e Rurale del Ministero delle Politiche
 Agricole Alimentari e Forestali
 Roma

KENYA

Representative

Mr. Cleopas OKORE
 Senior Assistant Director of Livestock
 Production
 Ministry of Livestock Development
 P.O. Box 34188 - 00100
 Nairobi
 Phone: + 254 20 2722601/ 2722637
 Fax: + 254 2721982/ 2722637
 Email: cleopasokore@yahoo.com

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Representative

Ms. Regina GIRDVAINYTE
 Attaché (Agricultural Affairs)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Lithuania
 Viale di Villa Grazioli, 9
 00198 Rome
 Phone: + 39 06 8559052
 Fax: + 39 06 8559053
 Email: reginag@zum.lt

MADAGASCAR

Représentant

M. R. RAKOTONDRAVAO
 Coordonnateur National des Ressources
 Zoogénétiques
 Chef Département de Recherche
 Zootechnique
 et Vétérinaire (FOFIFA) Ampandrianomby
 Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage
 et de la Pêche
 B.P. 4
 101 Antananarivo
 Phone: + 261 331184165
 Fax: + 261 324999633
 Email:
 r.rakotondravao@yahoo.fr

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES
BAJOS**

Representative

Mr. Spike Joost HIEMSTRA
 Head Animal Genetic Resources
 Netherland Centre for Genetic Resources
 (CGN)
 Postbus 65
 8200 AB Lelystad
 Phone: + 31 320 238238
 Email: sipkejoost@hiemstra@wur.nl

Alternate

Mr. Kor OLDENBROEK
 Netherland Centre for Genetic Resources
 (CGN)
 Postbus 65
 8200 AB Lelystad
 Phone: + 31 320 238238
 Email: kor.oldenbroek@wur.nl

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Representative

Ms. Nina HOVDEN SÆTHER
 Senior Adviser
 Norwegian Genetic Resource Centre
 P.O. Box 115
 N-1432 Ås
 Phone: + 47 64 94 90 55
 Fax: + 47 64 94 80 01
 Email: nhs@skogoglandskap.no

Alternates

Ms. Jessica KATHLE
 Managing Director
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)
 Box 41, SE-23052 Alnarp
 Phone: + 46 40 53 66 40
 Fax: + 46 40 536650
 Email: jessica.kathle@nordgen.org

Mr. Erling FIMLAND

Head of Department Farm Animals
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)
 P.O. Box 115,
 N-1432 Ås
 Phone: + 47 64949700
 Fax: + 47 64942980
 Email: erling.fimland@nordgen.org

PERU - PÉROU - PERÚ

Representante

Sr. Carlos ROCA CÁCERES
 Embajador
 Representante Permanente del Perú
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Sicacci, 2/B
 00197 Roma
 Phone: + 39 06 80691510
 Fax: + 39 06 80691777
 Email: embperu@ambasciataperu2.191.it

Alternos

Mr. Henry William VIVANCO MACKIE
 Manager of the Project "National Centre of
 Agricultural and Forestry Biotechnology"
 Consultant in Animal Genetic Resources
 for INIA Peru
 National Institute of Agricultural Innovation
 (INIA)
 Av. La Molina 1981
 Lima 12
 Phone: + 51 349 2600 287
 Fax: + 51 349 2600 315
 Email: wvivanco@inia.gob.pe

Sr. Félix Ricardo DENEGRI BOZA
 Consejero
 Representante Permanente Alterno
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci, 2/B
 00197 Roma
 Phone: + 39 06 80691510
 Fax: + 39 06 80691777
 Email: embperu@ambasciataperu2.191.it

Sr. Manuel Antonio ALVAREZ ESPINAL
 Consejero
 Representante Permanente Alterno
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci, 2/B
 00197 Roma
 Phone : + 39 06 80691510
 Fax: + 39 06 80691777
 Email: embperu@ambasciataperu2.191.it

PHILIPPINES - FILIPINAS

Representative

Mr. Esteban PAGARAN
 Assitant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
 00136 Rome
 Email: enpagaran@yahoo.com

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Representative

Mr Elizabeth MARTYNIUK
 National Coordinator for FAO Global Plan
 of Action for Animal Genetic Resources
 National Research Institute of Animal
 Production
 ul. Wspólna 30
 00-930 Warszawa
 Warsaw
 Phone: + 48 22 623 10 56
 Fax: + 48 22 623 10 56
 Email: Elzbieta.Martyniuk@minrol.gov.pl

REPUBLIC OF KOREA
RÉPUBLIQUE DE CORÉE
REPÚBLICA DE COREA

Representative

Mr. Dong-soo SON
 Director
 Animal Genetic Resources Station
 National Institute of Animal Science
 Rural Development Administration
 San 4-1 Youngsan-ri, Unbong-eup,
 Namwonsi,
 Jeonrabuk-do
 Phone: + 82 63 620 3510
 Fax: + 82 63 620 3590
 Email: sonds@rda.go.kr

Alternate

Mr. Chang-yeon CHO
 Researcher
 Animal Genetic Resources Station
 National Institute of Animal Science
 Rural Development Administration
 San 4-1, Youngsan-ri, Unbong-eup,
 Namwonsi,
 Jeonrabuk-do
 Phone: + 82 63 620 3537
 Fax: + 82 63 620 3592
 Email: bloodytype@rda.go.kr

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Représentant

Mr. Horia GROSU
 Director General of the National Institute
 for Research and Development in
 Animal Biology and Nutrition
 National Coordinator of the National
 Commission for the Management of Animal
 Genetic Resources
 Bucharest
 Phone: + 4021 3512080
 Fax: + 4021 3512081
 Email: hgrosu1962@yahoo.com

Suppléant

Ms. Florin PRICOP
 President of the National Association for
 the Management of Animal Genetic
 Resources
 Bucharest
 Phone: + 4021 2300449
 Fax: + 4021 2313114
 Email: pricopflorinro@yahoo.com

SAUDI ARABIA
ARABIE SAOUDITE
ARABIA SAUDITA

Representative

Mr. Mohammed bin ZEID AL JOLEIFI
 Director General of Animal Resources
 Department
 Ministry of Agriculture
 Airport Road
 11195 Riyadh

Alternate

Mr. Fouad bin HADMAD AL ZORIEK
 Director of National Gene Bank
 Ministry of Agriculture
 Airport Road
 11195 Riyadh
 Phone: + 966 544 770307 (Mob.)
 Fax: + 966 4044 265
 Email: ALZURAIQ@gmail.com

SERBIA - SERBIE

Representative

Mr. Srdjan STOJANOVIC
 Ministry of Agriculture, Forestry
 and Water Management
 Nemanjina Street 22-26
 11000 Belgrade
 Phone: + 381 11 3133307
 Fax: + 381 11 3133307
 Email: srdjan.stojanovic@minpolj.sr.gov.yu

SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA

Representative

Lubomir MICEK
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Via dei Colli della Farnesina, 144
 00194 Rome

Alternate

Mrs Marta ORAVCOVA
 Slovak Agricultural Research Centre
 Nitra

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Representative

Mr. Drago KOMPAN
 National Coordinator for Animal
 Genetic Resources
 University of Ljubljana
 Centre of Extension Service
 Ljubljana
 Phone: + 386 1 72 17 865
 Fax: + 386 1 72 41 005
 Email: Drago.KOMPAN@bfro.uni-lj.si

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Representante

Sra. Montserrat CASTELLANOS
MONCHO
Jefa de Área de Zootecnica
c/ Alfonso XII, 62 1 planta
Madrid
Phone: + 34 91 347 40 92
Fax: + 34 91 347 6671
Email: mcastell@mapya.es

Alternos

Sra. Carmen GARRIDO GARCÍA
Jefa de Servicio de Producciones
Zootécnicas Alternativas
c/ Alfonso XII, 62 1 planta
28071 Madrid
Phone: + 34 91 347 66 46
Fax: + 34 91 347 66 71
Email: mgarrido@mapya.es

Manuel LUQUE CUESTA
Jefe de Servicios Técnicos
Federación Española de Asociaciones
de Ganado Selecto
FEAGAS
(Secretaría General Permanente de
la Federación
Iberoamericana de Razas Criollas - FIRC)
C/Castelló, 45
28001 Madrid
Phone: 0034-915759763
Fax: 0034-915774271

SURINAME

Representative

Mr. Gerald TJON-A-SAN
National Coordinator on Animal Genetic
Resources
Livestock Specialist
Division of Livestock Development
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry
and Fisheries
Abattoirstaat
Beekhuizen, Paramaribo
Phone: + 597 404415
Fax: + 597 404407
Email: veeteelt@odve.minlvv.sr
g_tjonasan@hotmail.com

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Representative

Ms. Dorah D. VILAKATI
National Coordinator
Senior Animal Husbandry Officer
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Department of Veterinary and Livestock
Services
P.O. Box 162
Mbabane
Phone: + 268 404 9803
Fax: + 268 404 9802
Email: sd-fangr@realnet.co.sz;
vilakazido@gov.sz

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Representative

Ms. Harriet FALCK REHN
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
The Animal and Food Division
SE- 103 33 Stockholm
Phone: + 46 8 405 3950
Email: harriet.falck-rehn@agriculture.ministry.se

Alternates

Ms. Tina LINDSTRÖM
EUI/Secretariat for EU Coordination and
International Affairs
Jordbruksdepartementet
Ministry of Agriculture
SE-103 33 Stockholm
Phone: + 46 8 405 35 08
Fax: + 46 8 405 49 72
Email:
tina.lindstrom@agriculture.ministry.se

Ms. Eva-Marie STÅLHAMMAR
National Coordinator
Advisor
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Jordbruksverket
SB-551 82 Jönköping
Phone: + 46 36155822
Fax: + 46 36 308182
Email: eva-marie.stalhammar@sjv.se

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE
DE MACÉDOINE
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA
DE MACEDONIA**

Representative

Mr. Vladimir DZABIRSKI
Faculty of Agricultural Science and Food
National Coordinator for Management of
Animal Genetic Resources
Ministry of Agriculture, Forestry and
Water Economy (MAFWE)
Skopje
Phone: + 389 2 3115 277/ 259 ext.
vdzabirski@zf.ukim.edu.mk;
vdzarbirski@yahoo.com

TOGO

Représentant

M. Bèdibètè BONFOH
Directeur du Centre de Recherche
Agronomique
des Savanes Humides (CRASH)
Institut Togolais de Recherche
Agronomique (ITRA)
BP 01
Anié
Phone: + 228 4443001/05
Fax: + 228 4443002
Email: b_bonfoh@yahoo.fr;
crash@laposte.tg

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Représentant

M'Naouer DJEMALI
Directeur Général
BIV, Leader Yasser Arafat
Zichrguia 1
Tunis 1080

**UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI
REINO UNIDO**

Representative

Mike ROPER
National Coordinator for FAnGR
Defra
London

Alternate

Julian JACKSON
Plant Genetic Resources for Agriculture
Defra
London
Phone: + 44 (0) 20 7238 6813

YEMEN - YÉMEN

Representative

Mr. Jamil Abdo Saeed AL-MAMARY
Directorate of Animal Production
Ministry of Agriculture and Irrigation
Al-Kuwait Street
Sana'a
Phone: + 967 1 250971
Fax: + 967 1 251589
Email: jamilmamari@yahoo.com

ZAMBIA - ZAMBIE

Representative

Mr. Benson MWENYA
National Coordinator of Farm Animal
Genetic Resources
Chief Livestock Products Officer
Department of Veterinary and
Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
P.O. Box 50060 Mulungushi House
Lusaka
Zambia
Phone: + 260 211 250 274
Fax: + 260 1 252 608
Email: benensonmwenya@hotmail.com

ZIMBABWE

Representative

Mr. Edward M. NENGOMASHA
Alternate National Coordinator for the
Farm Animal Genetic Resources
Acting Deputy Director
Division of Animal Research and
Development
P.O. Box CY 594
Causeway
Harare
Email: ednengos2004@yahoo.co.uk

委员会非成员国观察员
OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COMMISSION
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS A LA COMMISSION
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON
MIEMBROS DE LA COMISION

**KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN -
KIRGUISTÁN**

Representative

Mr. Rysbek APASOV
National Coordinator
Ministry of Agriculture, Water and
Processing Industry
Kievskaya str. 96 "A"
Bishkek 720040
Phone: + 996 312 543036
Fax: + 996 312 543036
Email: fao-kg@elcat.kg

MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO

Representative

Ms. Bozidarka MARCOVIC
National Coordinator for Animal Genetic
Resources
Associate Research Scientist
University of Montenegro Biotechnical
Faculty
Department of Livestock Science
Mihaila Lalica 1,
81000 Podgorica
Phone: + 382 20 268 441
Fax: + 382 69 647 709
Email: bmarkovic@t-com.me

SOMALIA

Representative

Mr Hussein
Permanent Representative
Permanent Representation of the
Somali Republic to FAO
c/o Via E. L. Cerva, 80
Phone: + 39 06 5033742
Fax: + 39 06 5033742
Rome

Alternate

Mr Awes
Alternate Permanent Representative
Permanent Representation of the
Somali Republic to FAO
c/o Via E. L. Cerva, 80
Rome
Phone: + 39 06 5033742
Fax: + 39 06 5033742

联合国及专门机构代表
REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

Representative

Mr. Mario GARCÍA PODESTÁ
Consultant
Animal Production and Health Section
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques
Food and Agriculture
International Atomic Energy Agency
Wagramerstrasse 5
P.O. Box 100, A-1400 Vienna
Austria
Phone: + 43 1 2600-26048
Fax: + 43 1 26007
Email: M.Garcia-Podesta@iaea.org

政府间机构观察员
OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES

BIOVERSITY INTERNATIONAL

Representative

Mr. Adam DRUCKER
 Senior Economist
 Diversity for Livelihoods Programme
 Bioversity International
 Via dei Tre Denari 472/a
 00057 Maccarese
 Rome
 Italy
 Phone: + 39 06 6118 391
 Fax: + 39 06 6197 9661
 Email: a.drucker@cgiar.org

Alternate

Mr. Michael HALEWOOD
 Head
 Policy Research and Support Unit
 Bioversity International
 Via dei Tre Denari 472/a
 00057 Maccarese
 Rome
 Italy
 Phone: + 39 06 6118 294
 Fax: + 39 06 6197 9661
 Email: m.halewood@cgiar.org

NORDIC GENE BANK
BANQUE NORDIQUE DE GÉNÉTIQUE
BANCO NÓRDICO DE GENES

Representative

Ms. Benedicte LUND
 Senior Advisor
 Nordic Genetic Resource Center
 (NORDGEN)
 P.O. Box 41
 SE - 23052 Alnarp
 Sweden
 Phone: + 47 9771 4838
 Fax: + 47 6494 2980
 Email: benedicte.lund@nordgen.org

**SECRETARIAT OF THE PACIFIC
 COMMUNITY**

**SECRETARIAT DE LA COMMUNAUTÉ
 DU PACIFIQUE**
**SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL
 PACÍFICO**

Nichol NONGA
 Animal Production Officer
 Secretariat of the Pacific Community
 Private Mail Bag,
 Suva
 Fiji Islands

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL
 HEALTH**

**ORGANISATION MONDIALE DE LA
 SANTÉ ANIMALE**
**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE
 SANIDAD ANIMAL**

Mr. Paul-Pierre PASTORET
 Head of the Publications Department
 World Organisation for Animal Health
 (OIE)
 12, Rue de Prony
 75017 Paris
 France
 Phone: + 33 1 44 15 18 59
 Fax: + 33 1 42 67 09 87
 Email: pp.pastoret@oie.int

非政府机构观察员
OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NON
GUBERNAMENTALES

**EUROPEAN ASSOCIATION FOR ANIMAL
PRODUCTION**
**FÉDÉRATION EUROPÉENNE DE
ZOOTECHNIE**
**FEDERACIÓN EUROPEA DE
ZOOTECNIA**

Mr. Gustavo GANDINI
Dipartimento VSA
Facoltà di Medicina Veterinaria
Università di Milano
Via Celoria 10
Milano 20133
Italy
Phone: + 39 02 503 18046

HEIFER PROJECT INTERNATIONAL

Mr. Arunas SVITOJUS
Heifer International
Country Director
Konarskio str. 49
Vilnius LT - 03123
Lithuania
Phone: Mob: 370 612 67191

Mr. Terry WOLLEN
Director of Animal Well-Being
Global Learning for Action
Heifer International
1 World Avenue
Little Rock Arkansas 72202
United States
Phone: + 501 907 4942
Fax: + 501 907 2606

**INTERNATIONAL CENTRE FOR
ADVANCED MEDITERRANEAN
AGRONOMIC STUDIES**
**CENTRE INTERNATIONAL DE HAUTES
ÉTUDES AGRONOMIQUES**
MÉDITERRANÉENNES

Mr. Dunixi GABIÑA
Deputy Director
Mediterranean Agronomic Institute of
Zaragoza (CIHEAM)
Avenida De Montañana 1005, 50059
Zaragoza
Spain
Phone: + 34 976716000
Fax: + 34 976716001
Email: gabina@iamz.ciheam.org

**INTERNATIONAL COUNCIL OF
ENVIRONMENTAL LAW**

Mrs Arianna BROGGIATO
Via C. Colombo, 2
Albignasego
Padova 35020
Phone: + 39 347 7143817
arianna@broggiato.it

LEAGUE FOR PASTORAL PEOPLES
LIGUE DES PEUPLES PASTEURS

Mr. Jacob BARASA WANYAMA
League for Pastoral Peoples and Endogenous
Livestock Development
LIFE Network
Regional Coordinator for Africa
P.O. Box 38469 00623
Parklands
Nairobi
Kenya
Phone: + 254 736 520043

Ms. Ilse KÖHLER-ROLLEFSON
League for Pastoral Peoples and Endogenous
Livestock Development
Project Coordinator
Pragelatostrasse 20
64272 Ober - Ramstadt
Germany
Phone: + 49 6154 53642
Fax: + 49 6154 53642

Mr. Eliamani LALTAIKA
Max-Planck-Institute for Intellectual Property
Competition and Tax Law
Marstallplatz 1
80539 München
Phone: + 49 17626977857

Ms. Evelyn MATHIAS
League for Pastoral Peoples and Endogenous
Livestock Development
Network Coordinator
Muellenberg 5a
51515 Kuerten
Germany
Phone: + 49 2288 801 691
Fax: + 49 2288 801692

Mr. Balaram SAHU
League for Pastoral Peoples and Endogenous
Livestock
Keshari Enclave, b-401
Nayapalli, Bhubaneswar - 751012
Orissa State
India
Phone: + 91 674 2560055
Fax: + 91 9437290258

**SAVE FOUNDATION- SAFEGUARD
FOR AGRICULTURAL VARIETIES IN
EUROPE
SAUVEGARDE POUR L'AGRICULTURE
DES VARIÉTÉS D'EUROPE**

Ms. Elli BROXHAM
Programme Coordinator
SAVE Foundation
Head Office
D-78467 Konstanz
Phone: + 49 7531/802 73 74
Email: office@save-foundation.net

Ms. Waltraud KUGLER
Programme Director
Monitoring Institute
Schneebergstr. 17
9000 St. Gallen
Phone: + 41 71 222 74 10
info@monitoring.en.com

**SWISS NATIONAL CENTRE OF
COMPETENCE AND RESEARCH (NCCR -
TRADE REGULATION)**

Ms. Susette BIBER-KLEMM
NCCR Trade Regulation
Swiss National Center of Competence in
Research
Hallerstrasse 6,
3012 Berne
Switzerland
Phone: + 41 31 631 30 80
Fax: + 41 31 631 36 30
Email: Susette.Biber-Klemm@wti.org

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL
PRODUCTION
ASSOCIATION MONDIALE DE
ZOOTECHE
ASOCIACIÓN MUNDAL PARA LA
PRODUCCIÓN ANIMAL**

Mr. Milan ZJALIC
World Association for Animal Production
(WAAP)
Via G. Romassetti 3 A/1
00161 Rome
Italy
Phone: + 39 06 44202639